

**Beit Rayim  
Triennial Reading**  
Genesis 46:28 – 47:27  
(*Etz Hayim*, p. 284)

**Haftarah**  
Ezekiel 37:15 - 28  
(*Etz Hayim*, p. 290)

**Candle Lighting**  
4:22 p.m.

**Kabbalat Shabbat**  
Friday, December 14  
**Services at Viva**  
5:00 p.m.

**Shabbat Services**  
Saturday, December 15  
9:00 a.m. (GCC)

**Havdalah**  
after 5:29 p.m.

**Sunday Minyan**  
Sunday, December 16  
**Kimel Family  
Education Centre  
Beit Midrash**  
8:30am

**Rabbi**  
Joshua Corber

**Cantor Emeritus**  
Eli Bard

**Cantorial Soloist**  
Jaclyn Cepler-Klimitz

**Founding Rabbi**  
Sol Tanenzapf z"l

**Board Chair**  
Shelley Isenberg

**Board Vice-Chair**  
Larry Miller

**Co-Presidents**  
Lawrence Janit  
Bryan Gerson

**Treasurer**  
Michael Garber

**Secretary**  
Joseph Garten

BEIT RAYIM SYNAGOGUE & SCHOOL  
בית רעים בית כנסת ובית ספר בית רעים  
bienvenidos tous les bienvenue ברוכים הבאים  
welcome tous les bienvenue Todos bienvenidos ברוכים הבאים  
all welcome tous les bienvenue tous les bi  
December 14 – 15, 2018  
6 – 7 Tevet 5779  
Parshat Vayigash  
פרשת ויגש



**Bat Mitzvah  
of  
Shira Zeilig**

**Welcome to Beit Rayim**  
**ברוכים הבאים**

## Rabbi's Spotlight

This past Shabbat we celebrated our annual Kiddush Club Shabbat. In honour of this occasion, I shared a *D'var Torah* on the similarity of Torah to whiskey. You can download a PDF of the handout I used at [www.beitrayim.org](http://www.beitrayim.org). The Talmud, while appearing to be a uniform document, is actually composed of many layers. For those who missed it (or for those who enjoyed more than one whiskey afterwards and can't remember what I said):

The Mishnaic layer (200 BCE-200 CE) is the foundational document containing the Oral Laws passed down from generation to generation. They contain numerous and conflicting opinions of how to practice Torah laws, some of those opinions are unclear in their specificity. Thus the Gemaraic layer (200-600 CE), which comprises a 400 year debate among the students of the Mishnaic scholars, attempts to explain the Mishna's meaning, identify the ruling opinions, and harmonize any contradictions. The process is left open-ended with many questions unresolved and without clear ruling opinions. The result is a fluid document which circumscribes the question of *how to think Talmudically*. The "answers" are variable. Thus, only one who had mastered the Talmud sufficiently was fit to issue rulings on *halakhic* questions (e.g. when is candle-lighting? Is this chicken kosher?). Those who had mastered it were called Gaonim (geniuses) and during the Gaonic period (600-1000 CE) they received hundreds of questions from Jews throughout the "old world" on such matters. During the Medieval period their responses were collected and anthologized into what is now called *Responsa* literature. Out of this literature, Medieval scholars such as Maimonides developed the first codes of Jewish law (e.g. the *Mishnah Torah* and the *Shulchan Aruch*).

On the actual page (*daf*) of Talmud, one can see both the *Mishna* and *Gemara* layers in the center of the page (in the large text). The Talmud itself is the *Mishnah* plus the *Gemara*. On the inside of the page we have the commentary of Rashi (Rabbi Shlomo Yitzchaki, 1040-1105, Provence). This commentary revolutionized the study of Talmud, making the meaning of the Talmud clear and accessible. However, every translation is an interpretation, and there is, as the Talmud shows us, always more than one way to understand a passage.

Continued on page 3

from Rabbi Joshua Corber

### HONOURS:

If you are receiving an honour/*aliyah*, please introduce yourself to the *Gabbai* at the door.



Beit Rayim Synagogue & School Office:  
9600 Bathurst Street Suite 244  
Vaughan, ON L6A 3Z8 905-303-5471  
shalom@beitrayim.org  
[www.facebook.com/beitrayimshul](http://www.facebook.com/beitrayimshul)  
[www.beitrayim.org](http://www.beitrayim.org)



רפואה שלמה / We wish a *Refuah Shlemah*, a complete and speedy recovery:

*Yita Rochel bat Feiga*  
*Mordechai ben Shoshana*  
*Shmuel ben Reizel*  
*Yerachmeel Pinchas ben Tzipora*  
*Yeched bat Sura*  
Arlene Sivakoff  
*Yaacov Leib ben Chana*  
Mitchell Thomas Weyrauch  
*Eliahu ben Luba - Eli Bard*  
*Shalamas Chaya bat Golda*

*Chaya bat Tupsha - Charlotte Grad*  
*Daniel Mordechai ben Tzila*  
*Esther bat Miriam*  
Susan Dick-Goodman  
*Chaim ben Chavka*  
*Shoshanah bat Fraida Rochel*  
*Avraham-Leib ben Edel Faigie*  
*Eda bat Etl*  
*David ben Esther*

To add a name to this list, please call the shul office or email [admin@beitrayim.org](mailto:admin@beitrayim.org)

תודה / The Congregation thanks the following families for donating to Beit Rayim:

Ted & Miriam Benyovits in memory of his brother, Jeno Benyovits z"l  
Ted & Miriam Benyovits in memory of his brother, Joseph Benyovits z"l  
Maury & Cheryl Cepler in memory of his mother, Frances Cepler z"l  
Shelley & Jody Isenberg in honour of the Ceplers' new granddaughter  
Doron & Lisa Kaminski in memory of his mother, Hadassa Kaminski z"l  
Harris & Lisa Korn in memory of her father, Nat Tenenbaum z"l  
Howard & Stephanie Lerner in memory of his father, Monty Lerner z"l  
Elliot Offman & Helen Bernstein in memory of his mother, Sarah Marlene Offman z"l  
Chuck & Susan Ticker in honour of Miriam Raubvogel in appreciation of her assistance and hard work for Kiddush Club Shabbat

#### Announcements

This week's Kiddush has been generously co-sponsored by:

Kevin & Zully Zeilig in honour of Shira's Bat Mitzvah  
and  
The Shtock, Getz and Simakov families in memory of Greg Shtock z"l,  
on the occasion of his first *yahrzeit*

This week December 15 - 21, 2018 we remember the following *yahrzeits*:

Jeno and Josef (Shuci) Benyovits z"l, brothers of Ted Benyovits  
Frances Irene Cepler z"l, mother of Maury Cepler  
Irving Copeland z"l, father of Gail Copeland  
Erna Krol z"l, mother of Henry Krol  
Monty Lerner z"l, father of Howard Lerner  
Jacob Marcus z"l, father of Jenny Blayways  
Aharon Mittelman z"l, father of Eva Freed  
Perla Najman z"l, mother of Tom Najman  
Sarah Marlene Offman z"l, mother of Elliot Offman  
Jenny Ostrow z"l, mother of Marilyn Elie

Shirley Parker z"l, mother of Sandra Berkal  
Amy Pepper-Griggs z"l, daughter of Elaine Pepper  
Frances Ruth Phillips z"l, mother of Rhona Stein  
Daniel Rafii z"l, father of Bijan Rafii  
Greg Shtock z"l, husband of Nataly Shtock  
Irving Shulkin z"l, father of George Shulkin  
Ruth Silver z"l, mother of Arnold Silver  
Gloria Tenenbaum z"l, mother of Lisa Korn  
Norma Young z"l, mother of Andrea Janit

**תהא נשמתם צרורה בצרור החיים - *May their souls be bound up in the bonds of eternal life***

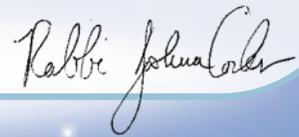
Continued from page 1

... Thus on the outside of the page we have the commentary of the Tosafists, who often disagree with Rashi and bring exhaustive proofs to make their case. Sometimes they agree with him. This aside, the Tosafists, (who are writing more than a century later from within a German Talmudic culture) have an entirely different interest from Rashi. While Rashi is content to explain the meaning of the words on the page, the Tosafists take issue when Rashi's understanding contradicts the Talmud in other places. The Talmud itself contains 20 tractates and Rashi treated each one as its own independent ecosystem. For the Tosafists, the Talmud is a unified document and must therefore present a uniform message. In their endeavour to resolve intra-Talmudic conflicts, the Tosafists are simply continuing the work of the Talmud itself: interpreting and re-interpreting until it makes sense.

In the outer layers of the page we have other, later commentaries. The commentary of Rabenu Nisim Gaon is a short-hand version of the Talmud which relays only the halakhic outcomes (the "answers" which were sought in the Medieval period, later becoming the codes). *The Ein Mishpat Ner Mitzvah* is a project of Rabbi Yeshua Boaz b. Shimon Barukh which links the laws stated in the Talmud to their corollary citations in the major law codes.

When you are looking at a *daf* of Talmud, you are not looking at a uniform statement. You are looking at a multilayered, three-dimensional object. A sheet of Talmud is a time machine that can transport you through three millenia of Jewish scholarship. Through it, you can witness the maturation of an idea, much like one can appreciate the many layers and texture of a fine aged whiskey. You can taste the spirit of the plant and the oak in which it was aged. You can enjoy the richness and complexity. That is Torah.

Shabbat Shalom,



SAVE THE DATE

# KABBALAT SHABBAT

WITH RABBI JOSHUA CORBER

January 11, 2019 • 5:45 PM

In the Goldhar Celebration Centre



BEIT RAYIM  
בית רעים

## BECOME A TORAH READER

On February 2nd,  
Beit Rayim will be holding a  
special *Shabbat* in honour of  
our beloved

Rabbi Chezi Zionce z"l.

If you are interested in  
reading Torah or *Haftorah*  
during this  
memorable *Shabbat*, please  
contact

Jaelyn Cepler-Klimitz at  
[jaelyn.klimitz@gmail.com](mailto:jaelyn.klimitz@gmail.com)

Please do not engage in conversation in the kiddush area immediately outside our sanctuary. Any noise in this area disturbs the service. If necessary, please feel free to step out to the atrium.

**Shabbat and Yom Tov Parking**

Parking for Beit Rayim congregants is free on Shabbat and Yom Tov. If you require assistance with your parking, please contact the information desk at the Schwartz Reisman Centre.



**December Office Hours**

Please note that our office will be closed **December 25th** through **January 1st**, inclusive.

In the event of a life or death emergency please call 416-420-9588



INVITES YOU TO TAKE PART IN OUR ANNUAL

**Shabbat Shira**

JANUARY 19, 2019

This year's presentation will be based on *After Auschwitz*, by Eva Schloss

A story of heartbreak and survival by the step-sister of Anne Frank, Eva gives a searingly honest account of how an ordinary person survived the Holocaust.

This is also an exploration of what happened next, of Eva's struggle to live with herself after the war and to continue the work of her step-father Otto, ensuring that the legacy of Anne Frank is never forgotten.

IF YOU WOULD LIKE TO PARTICIPATE IN THE SERVICE, OR TAKE PART IN THE EVA SCHLOSS PRESENTATION, PLEASE CONTACT CHERYL AT BRHOOD@BEITRAYIM.ORG



Pop in to our office for a quick "Hello, Rabbi!" and grab a coffee and a cookie while you're here! Rabbi Corber will be available January 8 and February 5 1:30-3:30 PM



**REMINDER**  
PLEASE PAY ANY OUTSTANDING BALANCE ON YOUR ACCOUNT BY **DECEMBER 28TH**  
ONLY PAYMENTS MADE ON OR BEFORE THIS DATE ARE APPLICABLE TO YOUR TAX RECEIPT

**NEW: PAY YOUR PLEDGE ONLINE**

Log on to [www.beitrayim.org](http://www.beitrayim.org) and use the "My Billing" option under your account heading to view and pay your outstanding balance.

Please note, payments must be attributed to an already existing, open charge.

If you do not see the option on your account, please let the office know at [admin@beitrayim.org](mailto:admin@beitrayim.org)

**BITS BYTES**  
SUNDAY MARCH 31,  
2019 9:30 am - 12:30 pm

Beit Rayim's Alan Nusbaum will be holding a technological information seminar in March

Let Alan know what you'd like to learn: Phones, security systems, computers, operating systems, artificial intelligence, driverless cars, Internet bots, setting up a website, tv set top boxes—anything to do with technology!

Submit your questions to <https://tinyurl.com/y8cysnul>

